

## Discrimination is Against the Law

Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact Pam Wilcox, Civil Rights Coordinator

If you believe that Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Pam Wilcox, Civil Rights Coordinator  
3200 Main Street, Vancouver, WA 98663  
Phone: (360) 823-2012  
Fax: (360) 823-2260  
Email: [grievancecoordinator@vancouvereyecare.com](mailto:grievancecoordinator@vancouvereyecare.com)

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Pam Wilcox, Administrator and Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue,  
SW Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

## ATTENTION:

If you speak Spanish, Vietnamese, Chinese, Korean, Russian, Tagalog, Ukrainian, Japanese, Mon-Khmer, Cambodian, Amharic, Cushite, Cantonese, mandarin, Punjabi, Arabic, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-888-202-3301 (TTY: 1-800-833-6388).

Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. ATENCIÓN: Si habla Español, servicios de asistencia lingüística, de forma gratuita, están disponibles para usted. Llamada 1-888-202-3301 (TTY: 1-800-833-6388).

Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính. CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-888-202-3301 (TTY: 1-800-833-6388).

Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-888-202-3301 (TTY: 1-800-833-6388)。

Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center 은(는) 관련 연방 공민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다. 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-888-202-3301 (TTY: 1-800-833-6388). 번으로 전화해 주십시오.

Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола. ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-888-202-3301 (телетайп: 1-800-833-6388).

Sumusunod ang Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center sa mga naaangkop na Pederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian. PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-888-202-3301 (TTY: 1-800-833-6388).

Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center дотримується чинних федеральних законів про цивільні права і не допускає дискримінації за ознакою раси, кольору шкіри, національного походження, віку, інвалідності чи статі.

УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером 1-888-202-3301 (телетайп: 1-800-833-6388).

Vancouver Eye Care Surgery and Laser Center は適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、障害または性別に基づく差別をいたしません。注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-888-202-3301 (TTY: 1-800-833-6388)。まで、お電話にてご連絡ください。

